

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 54 (1967)  
**Heft:** 5: Mehrfamilienhäuser ; Häusergruppen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

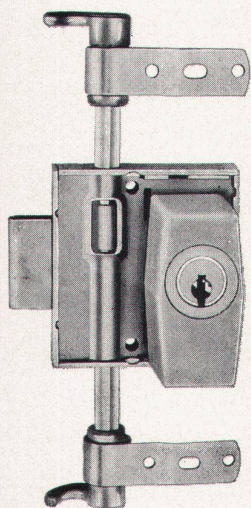


F d

# Göhner Normen Fenster Küchen Türen

Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

Ego Werke AG Altstätten SG Telefon 071 75 27 33,  
Filialen in Bern Basel Lugano Landquart Zug Frauenfeld,  
Ernst Göhner AG Zürich,  
Werner Geisser AG St. Gallen,  
Maurice Guyot SA Villeneuve VD, Norba SA Genève/Biel.



264 a / K 65



Herr Architekt!

Mit dem zierlichen  
**Espagnolette-  
Schrank-Schloss  
Nr. 264 a**

und der

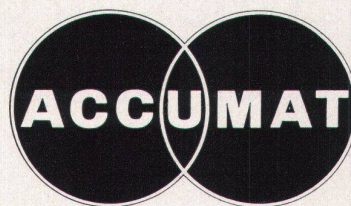
**Zylinder-Olive  
Nr. K65**

erhalten Sie einen  
**modernen,  
zweckmässigen  
und sicheren  
Schrankverschluss**

Kombinieren oder erweitern Sie die Schliessanlage Ihrer  
Türen mit den Schränken! – Ein Vorteil, für den Ihnen  
Ihr Bauherr dankbar ist.

**Schlossfabrik Heusser  
4853 Murgenthal**

Verkauf durch den Fachhandel



**Monotherm**

**Accum AG  
8625  
Gossau ZH  
051 - 78 64 52**



**Der ideale Allstoff-Heizkessel  
mit  
unerreichter Wirtschaftlichkeit**

Der ACCUMAT-Monotherm mit aufgebautem Boiler ist so konstruiert, dass der Oelbrenner nach Belieben gewählt werden kann. Die Verfeuerung von Heizöl, Koks, Anthrazit, Holz und Abfällen erfolgt in einem Feuerraum, und zwar ohne Umstellung. Der grosse, absolut freie Füllraum bietet sowohl für den Betrieb mit Oel als auch mit festen Brennstoffen die günstigsten Bedingungen. Die Warmwasserbereitung ist sehr billig und vermag jedem Komfortanspruch zu genügen. Der ACCUMAT senkt die Installations- und Baukosten. Er eignet sich nicht nur für Neubauten, sondern auch zur Modernisierung von bestehenden Anlagen.



# Griesser geht mit der modernen Architektur



# GRIESSER

GRIESSER AG,  
8355 AADORF

FILIALEN IN:  
BASEL, BERN, GENÈVE,  
LA CHAUX-DE-FONDS,  
LAUSANNE, LUGANO,  
LUZERN, OBERWIL/BL,  
ST. GALLEN,  
VENTHONNE/VS,  
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen.

Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter — durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung — bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic



---

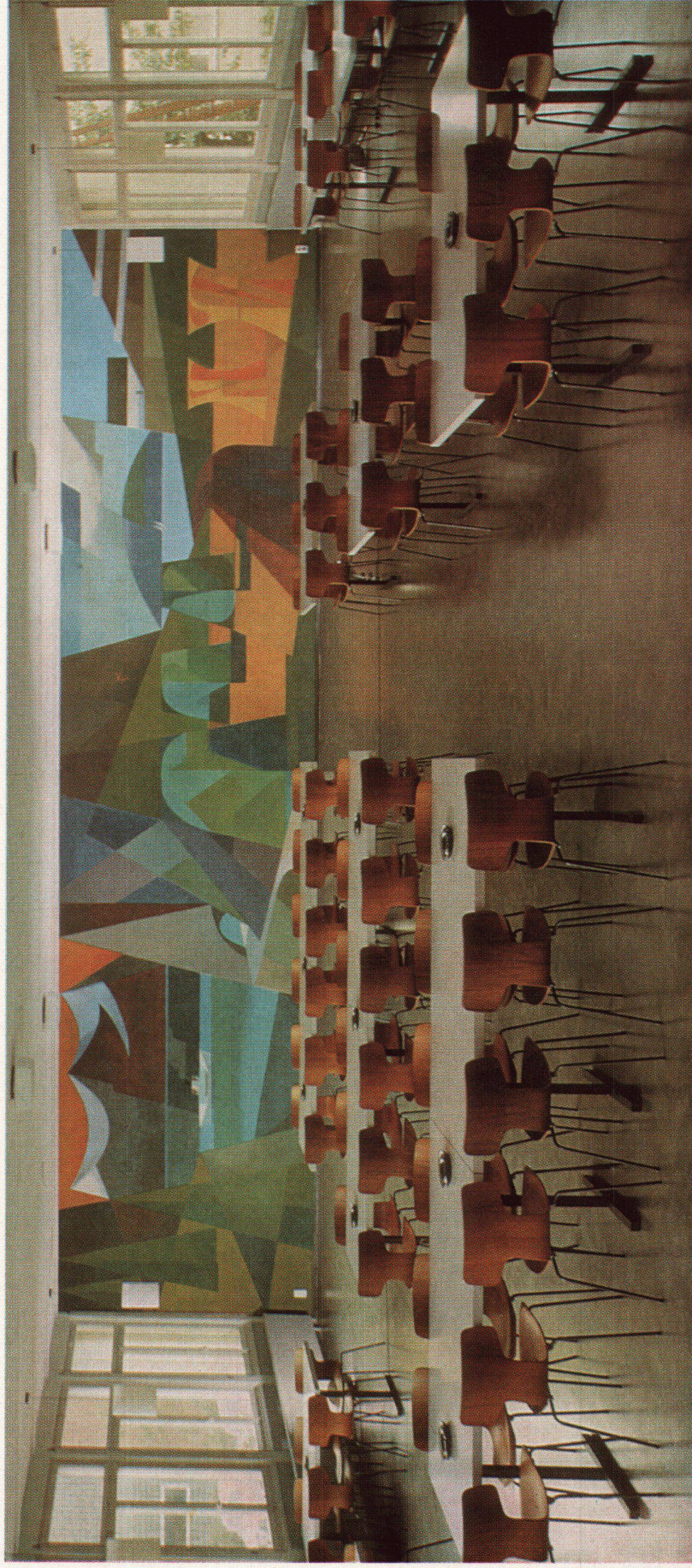
Fabrik-Kantine Verzinkerei Zug

Architekten: Heinrich Gysin + Walter Flüeler, Zug

Einrichtung: Atelier Hilfliker, Zug

Stühle Nr. 3103 Entwurf Arne Jacobsen

---



---

Rudolf Meer + Kaufmann AG, 3008 Bern

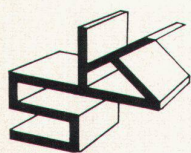
Effingerstrasse 21

Telephon (031) 25 28 28

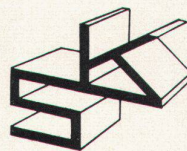
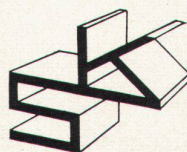
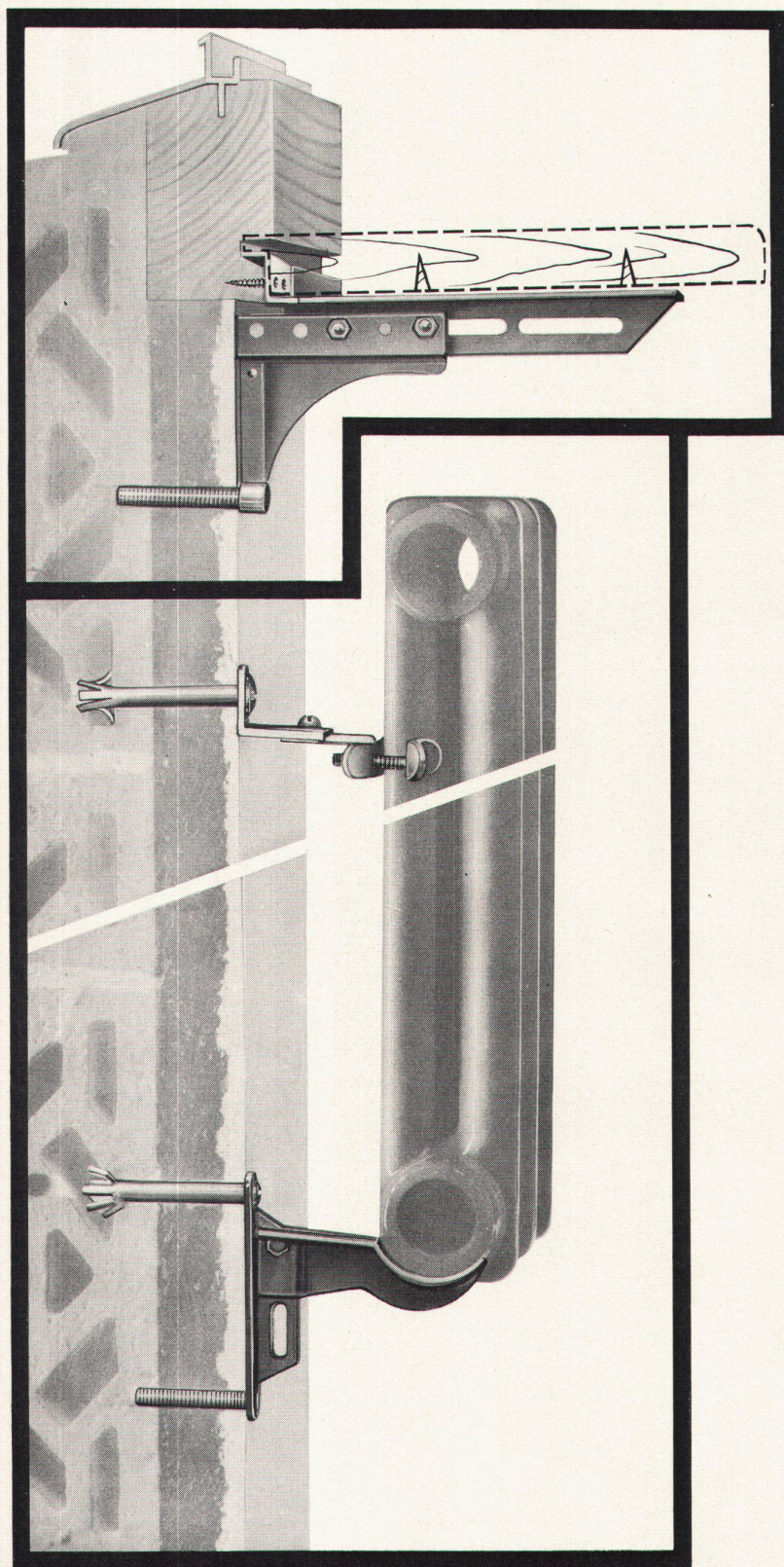
---

**MEER**

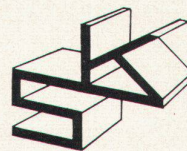
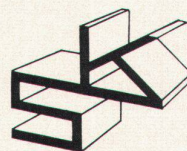




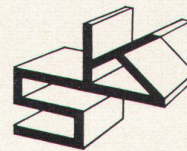
# Patent-Konsolen helfen Baukosten senken!



abgestützt im harten  
Mauerwerk



Halter horizontal und in  
der Tiefe verstellbar



Konsole vertikal  
verstellbar

Patente im Inland und Ausland

## Sims-Konsolen

**werden nicht eingespitzt  
nicht einzementiert  
nicht grundiert, weil verzinkt**

## Sims-Konsolen

sind in jedem Baustadium mon-  
tierbar  
Pro Konsole 75–100 kg Tragfähig-  
keit

## Sims-Konsolen

sind in jedem Fall verstellbar ab-  
gestützt

## Sims-Konsolen

sind für alle Konstruktionen:  
Nuten-, Falz- und Blockrahmen  
für Einlaßbänke und freitragende  
Anordnung lieferbar

## Radiatoren-Konsolen

**in jedes Mauerwerk  
in 3–5 Minuten montiert  
sofort belastbar  
verstellbar in der Höhe  
verstellbar in der Tiefe  
für alle Radiatorentypen  
lieferbar**

Wenn Sie rechtzeitig mit S/K Konsolen disponieren,  
entfallen die Ausgaben für:

1. Die konventionelle Konsole
2. Zuputzarbeit
3. Das Grundieren der Konsole

Auf Wunsch stehen Ihnen unsere ausgebildeten  
Anschlägergruppen zur fachgerechten Montage zur  
Verfügung

Sie erzielen Zeiteinsparungen bis zu 9/10 des bisherigen  
Verfahrens

Bitte verlangen Sie spezifische Unterlagen von den  
Herstellern

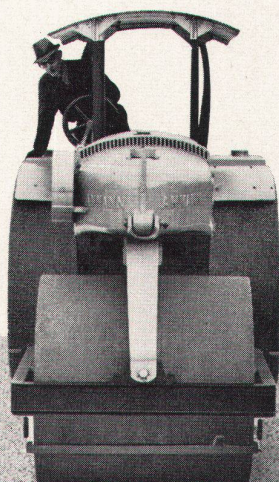
**KONSOLEN HANDELS GmbH**

Kantonsstraße 2 Telephone 061 / 84 86 77 / 84 88 45

**4416 BUBENDORF**



*Wir  
sagen COCKTAIL  
und meinen  
Spannteppiche*



**Spannteppiche  
in vielen Qualitäten,  
die jeder Beanspruchung  
standhalten!**



(Den Cocktail-Teppichhändler finden Sie mit diesem Zeichen. Es klebt an seiner Türe oder an seinem Schaufenster.)

Spannteppiche in vielen Qualitäten, die jeder Beanspruchung standhalten. Spannteppiche aus Wolle, aus Haargarnen, aus Chemiefasern. Spannteppiche, die schön sind und sich spielend leicht reinigen lassen. Spannteppiche, die nur soviel kosten, wie Sie auslegen wollen.

COCKTAIL heisst das umfassendste Spannteppich-Programm, das Ihnen

alle Ihre Teppich-Wünsche erfüllt. Farbe? Breite? Qualität? Preis? – Im COCKTAIL-Sortiment finden Sie immer eine zweckerfüllende Antwort. Ihr Teppichfachgeschäft berät Sie gerne. Verlangen Sie die kostenlose COCKTAIL-Dokumentations-Mappe mit diesem Coupon bei Hans Hassler AG., Kasinostrasse 19, 5001 Aarau

*Richtpreisbeispiele für eine gute  
Mittelqualität aus  
der Cocktail-Kollektion:*

(Bouclé) Fr. 28.—  
(Tufting) Fr. 31.50  
(Moquette) Fr. 59.—  
(Nadelfilz) Fr. 36.—  
(Frisé) Fr. 73.—  
per m<sup>2</sup>

Verkaufsbüros:  
**St. Gallen und Lausanne**

*Bezugsquellen:  
Die Hassler-Häuser in*

**Aarau** Hans Hassler AG.  
**Luzern** Hans Hassler AG.  
**Zug** Hans Hassler AG.

**Bern** Bossart & Cie. AG.  
**Biel** Bossart & Cie. AG.  
**Neuenburg** Wyss S.A.  
**Zürich** Rüegg-Perry AG.  
**und der Fachhandel**



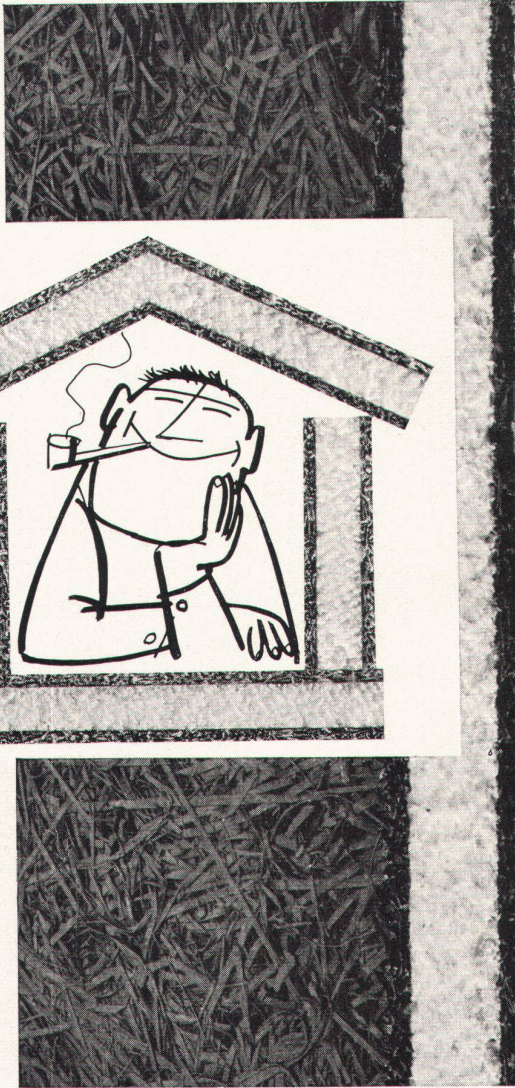
**HASSLER**

### **Coupon:**

Senden Sie mir kostenlos die  
Dokumentationsmappe «Cocktail»



# Vollwärmeschutz mit SCHICHTEX spart Heizkosten

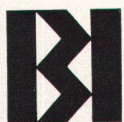


## SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE

in den Stärken 15, 25, 35, 50 und 75 mm  
zweischichtig und dreischichtig lieferbar

**wasserfest  
frostbeständig  
abscherfest**



**Bau+Industriebedarf AG**

4002 Basel, Lange Gasse 13, Tel. 061 35 20 65

für Büros mit grosser Tatkraft  
plant und gestaltet

Witzig

im Hochhaus zur Palme

Zürich

plant und gestaltet

für Büros mit grosser Ordnung

plant und gestaltet

Witzig

im Hochhaus zur Palme

Zürich

plant und gestaltet

für Büros mit grossem Erfolg

plant und gestaltet

Witzig

im Hochhaus zur Palme

Zürich

plant und gestaltet

für Büros mit grossem Flair

plant und gestaltet

Witzig

im Hochhaus zur Palme

Zürich

plant und gestaltet

für Büros mit grossen Chefs

plant und gestaltet

Witzig

im Hochhaus zur Palme

Zürich

plant und gestaltet

für Büros mit grosser Arbeit





## Zum modernen Bau die moderne **+GF+** Fassadenverkleidung

Als ebenso schön wie vorteilhaft erweisen sich die modernen Fassadenelemente aus **+GF+** Leichtmetallguss. Ihre lebendige Oberfläche wirkt natürlich und ansprechend. Aber nicht nur das. In diesen neuen **+GF+** Aluminium-Fassadenplatten stecken weitere Vorteile, wie geringes Gewicht, einfache Montage, gute Witterungsbeständigkeit, Stabilität und — ein vorteilhafter Preis.

Ein neuartiges Herstellungsverfahren erlaubt, Kundenwünsche hinsichtlich Oberflächen-gestaltung und Ausführung weitgehend zu berücksichtigen.

Verlangen Sie unseren Prospekt Lg 3041 und lassen Sie sich von uns näher informieren.

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen

Telephon: (053) 8 11 11

Lg 135/1a



# Lässt diese P.O.L.\* Lichtkuppel mehr Licht durch als reines Glas?

**P.O.L.-Lichtkuppeln werden aus Acrylharz hergestellt. Acrylharz kostet weniger als Glas und ist besser.**

## Besser inwiefern?

Mehr Licht! P.O.L.-Lichtkuppeln lassen 6% mehr Licht durch als reines Glas gleicher Dicke.

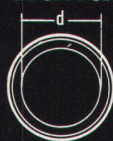
P.O.L.-Lichtkuppeln sind elastisch. Ein Zerspringen der Kuppel wird dadurch unmöglich.

Einschalige Kuppeln isolieren besser gegen Wärme und Kälte als einfaches Glas. Doppelschalige Kuppeln besser als Doppel-Verglasungen.

Ausserdem: P.O.L.-Lichtkuppeln

bleiben glasklar. Sie vergilben nie! Auch getönte Ausführungen (opal, gelb, blau, orange) behalten ihre ursprüngliche Farbe. Für immer. P.O.L.-Lichtkuppeln werden aus Acrylharz von 3 bis 5 mm Dicke gegossen. Folgende Typen sind lieferbar (ein- oder zweischalig, glasklar oder opal, gelb, blau, orange):

### Rund



#### Typ Industrie

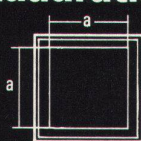
d 70 cm  
d 90 cm  
d 100 cm  
d 120 cm  
d 130 cm  
d 140 cm  
d 160 cm

#### Typ Super

d 42 cm  
d 70 cm  
d 88 cm  
d 119 cm

(Diese Masse geben die Lichtweite an)

### Quadratisch



#### Typ Industrie

a 60 cm  
a 70 cm  
a 90 cm  
a 100 cm  
a 120 cm  
a 130 cm  
a 140 cm

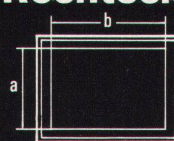
a 160 cm

#### Typ Super

a 57 cm  
a 88 cm  
a 95 cm  
a 119 cm

(Diese Masse geben die Lichtweite an)

### Rechteckig



#### Typ Industrie

a 43 cm x b 73 cm  
a 70 cm x b 100 cm  
a 75 cm x b 120 cm  
a 100 cm x b 130 cm  
a 100 cm x b 160 cm  
a 100 cm x b 200 cm  
a 100 cm x b 220 cm

a 130 cm x b 190 cm

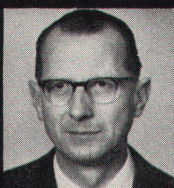
a 130 cm x b 220 cm  
a 160 cm x b 220 cm

#### Typ Super

a 73 cm x b 119 cm  
a 103 cm x b 119 cm  
a 88 cm x b 147 cm  
a 100 cm x b 200 cm

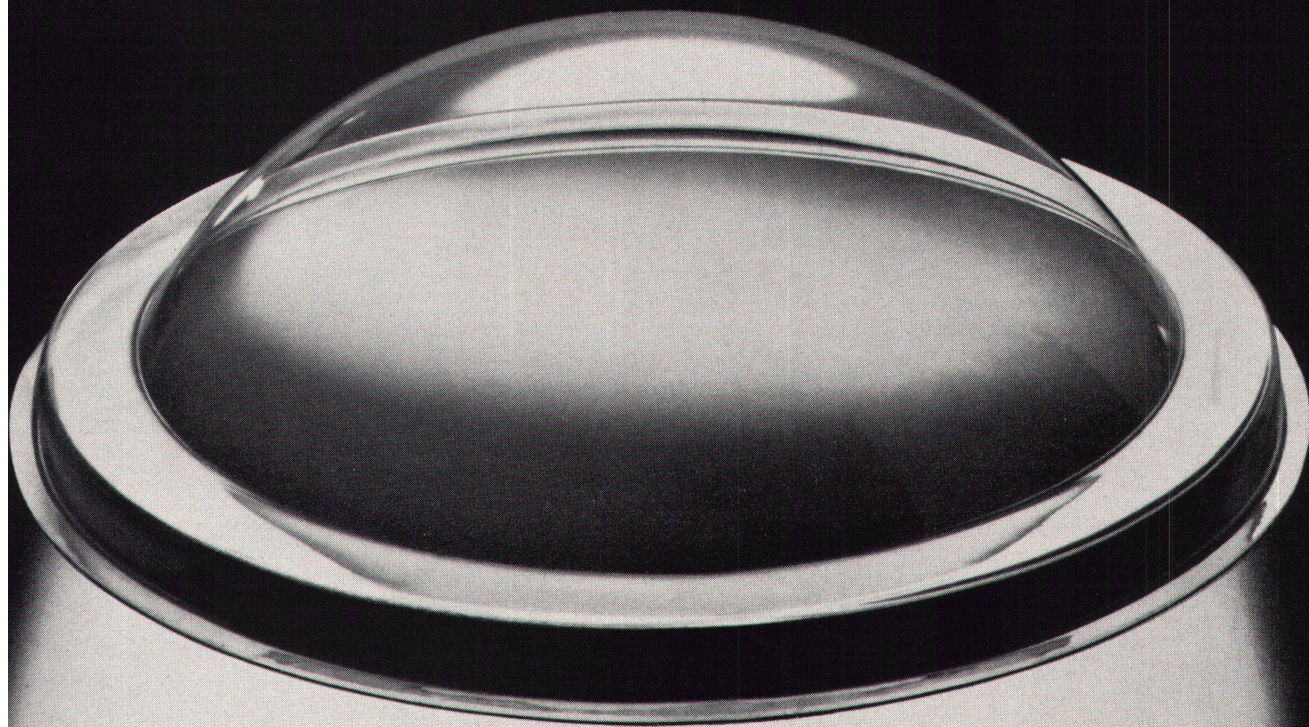
(Diese Masse geben die Lichtweite an)

P.O.L.-Lichtkuppeln... Bieten sie Ihnen neue Konstruktionsmöglichkeiten? Helfen sie Ihnen, neue Ideen zu realisieren? Einfacher realisieren? Mit viel weniger Kosten mehr Licht in den Raum bringen? Ja!... und denken Sie daran: auch

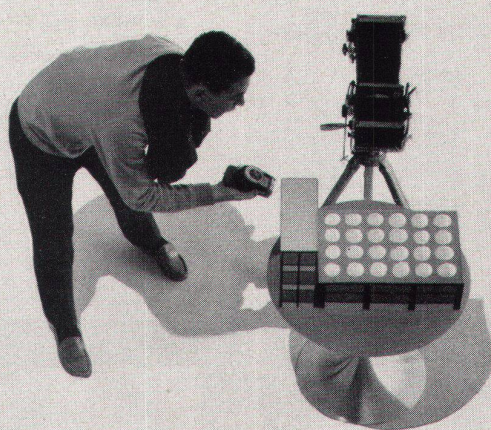


Sie verfügen über einen persönlichen P.O.L.-Berater. Über einen Fachmann, der über P.O.L.-Lichtkuppeln Bescheid weiss. Sein Name: Werner Schneider. Seine Telefon-Nummer: (031) 68 64 91





**Teste beweisen: Ja.  
P.O.L.\* Lichtkuppeln  
lassen 6% mehr Licht durch.  
Für immer!** (Und kosten auf die Dauer weniger  
als andere Konstruktionen.)



**P O L\***  
**LICHTKUPPELN**

\* P.O.L. = Plast'O Light der Schneider AG  
Gerberei und Kunststoffe, 3507 Biglen



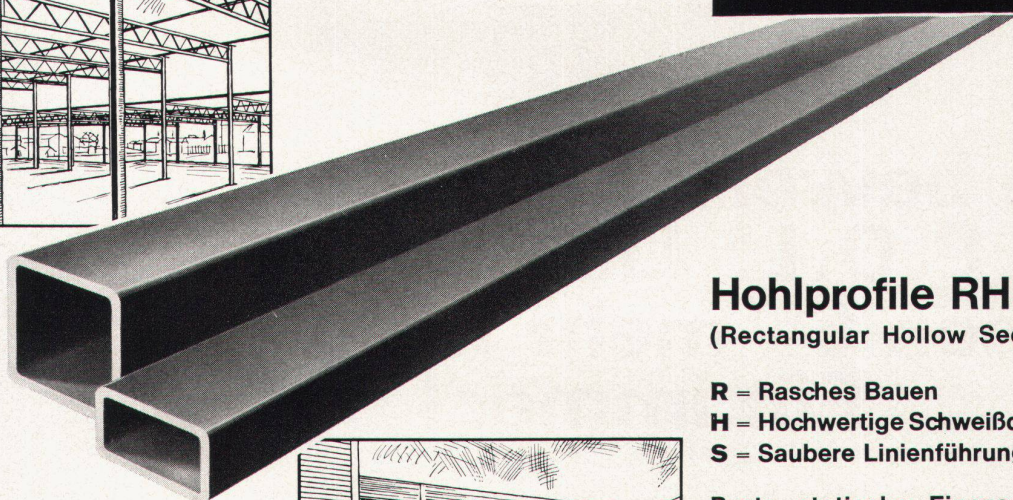
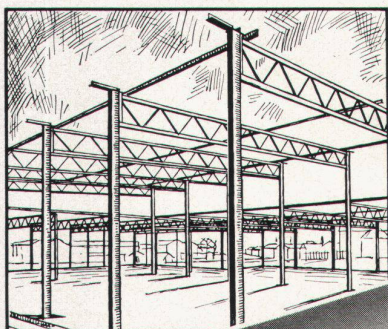
**Stufenlos verstellbar**

längs des Standrohrs, von bodentieft bis über Kopfhöhe, ist nur der Gölz-Wäscheschirm «Seilspinne». Ein neuer

Prospekt orientiert Sie ausführlich über seine vielen weiteren Vorteile, über unsere Wäschehängen und Teppichklopfanlagen. Verlangen Sie ihn unverbindlich bei

Gölz-Metallbau  
Rotachstrasse 5, 8003 Zürich  
Telefon 051 33 44 20

GÖLZ



**JANSEN**

RHS - 2

## Hohlprofile RHS

(Rectangular Hollow Sections)

**R** = Rasches Bauen

**H** = Hochwertige Schweißqualität

**S** = Saubere Linienführung

Beste statische Eigenschaften

Kleines Gewicht

Glatte Oberflächen

Aesthetische Form

Auswahlreiches Fabrikationsprogramm bis maximum

254 x 254 x 12,5 mm oder

304,8 x 203,2 x 12,5 mm

Vorzügliche Rostschutzfarbe

Generalimporteur und Lagerhalter

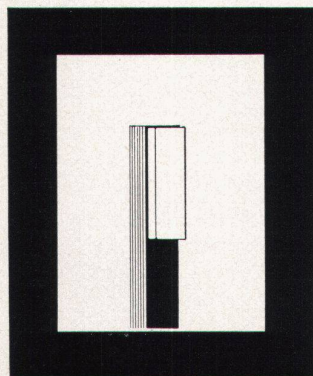
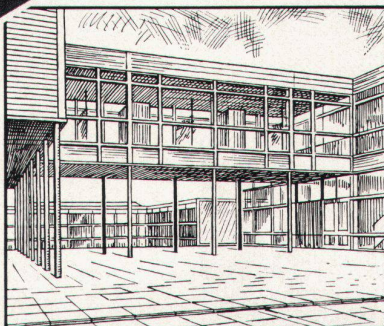
**JANSEN**

Jansen & Co AG, 9463 Oberriet, Tel. 071 78 12 44

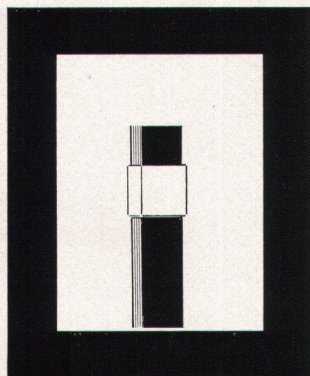
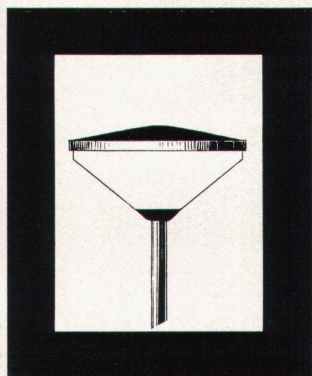
Lagerhalter

**NOTZ**

Notz & Co AG, 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 2 55 22



NEUENSCHWANDER & CO  
8048 Zürich, Badenerstr. 808  
Telefon 051/62 07 04



Wie beleuchten Sie Strassen und Plätze, Gärten und Parkanlagen? BEGA-Leuchten in ihren vielen Spielarten geben Ihnen die mannigfaltigsten Möglichkeiten.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung. Parkplatz vor dem Haus.





## WERA Klima—prima

Hochhaus am Eigerplatz, Bern: Verschiedene Lüftungsanlagen der WERA AG

Es ist heute so selbstverständlich, daß überall dort, wo viele Menschen zusammenkommen, in Büros, Fabriken, Gaststätten, Kinos usw., Klimaanlage geplant werden.

Besseres Arbeitsklima, bessere Leistungen, weniger Absenzen, dadurch besserer Ertrag — Vorteile genug — auch bei Ihnen eine WERA-Klimaanlage einzubauen.

Über 4000 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen. Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

### WERA AG, Bern/Zürich

3000 Bern, Gerberngasse 23—33, Telefon (031) 22 77 51—54  
8003 Zürich, Zurlindenstraße 213, Telefon (051) 23 63 76

Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wir studieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte.

Beraten, Projektieren und Ausführen von

- Klimaanlage für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Großräume usw.

# WERA



## Häusler Klima

Abluftanlagen für  
Bäder/WC sowie Garagen  
in der Überbauung  
«Im Seewadel» in Regens-  
dorf entworfen und erstellt

**Häusler Klima**  
Fabrik für klimatech-  
nische Apparate und  
Anlagen AG

**8105 Regensdorf-  
Zürich**

Althardstraße 190  
Telephon 051 71 26 00

## Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen und umfas-  
sende Orientierung über die neuesten Baumateria-  
lien und Konstruktionselemente in der

## Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, größte und vielseitigste ständige Bau-  
fachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über  
30 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m<sup>2</sup>; über  
950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstraße 9, Telephon (051) 23 76 88, Eintritt frei

## Rostfreier Edelstahl 18/8

Beschläge aus rostfreiem Edelstahl 18/8 sind nicht nur  
stoß-, kratz- und abriebfest, sondern auch bakterien-  
abstoßend und keimbildungshemmend. Er eignet sich  
daher besonders für öffentliche Gebäude, wie Schulen,  
Krankenhäuser, Kliniken, Verwaltungsgebäude, Arzt-  
häuser usw.

Verlangen Sie unsere Abhandlung über rostfreien  
Stahl 18/8 und Abbildungen unserer Beschläge.

**PAUL  
OESCHGER  
GmbH  
ZÜRICH**

LANDHUSWEG 2/8 8052 ZÜRICH TEL. (051) 48 70 10

## Mit der Zeit gehen



**Stuhl- & Tischfabrik  
Klingnau AG**

5313 Klingnau  
Tel. 056 4515 50

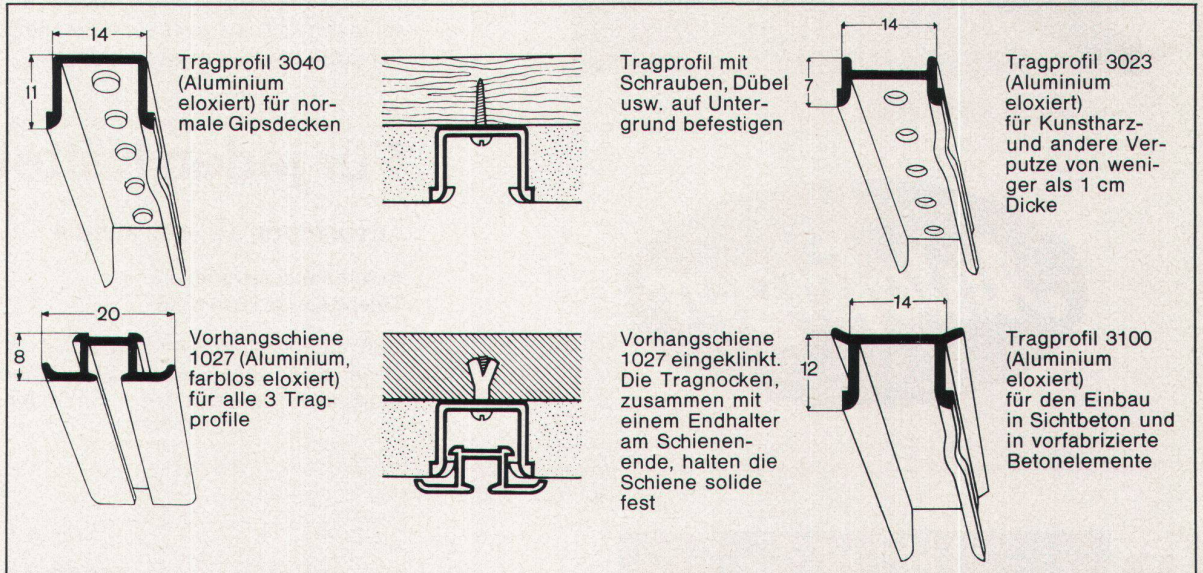




## Die perfekte, geräuschlose Einputz- Vorhanggarnitur

Mit der SILENT GLISS-Einputzgarnitur fallen die Vorhänge direkt aus der Decke. Mehr Tageslicht durch volle Ausnutzung der Fensterhöhe! Die zweiteilige Garnitur besteht aus einem der drei Tragprofile 3040, 3023 oder 3100 und der Vorhangschiene 1027, die nach Beendigung der Malerarbeiten nur noch in das Tragprofil eingeklinkt wird. Die seitli-

chen Fugendeckel bei der Vorhangschiene 1027 überdecken die Risse zwischen Tragprofil und Verputz und verhindern, dass der Vorhang am Verputz schleift. Abgebogene Garnituren mit Radius 15 cm. Selbst schwere Vorhänge gleiten leicht und leise in der eleganten und bewährten SILENT GLISS-Einputzgarnitur.



Handmuster, Referenzen, Prospekte und Montageanleitung durch

**Metallwarenfabrik F. J. Keller + Co. 3250 Lyss Tel. 032 84 27 42-43**

R = International  
geschützte Marke der  
ersten geräuschlosen  
Vorhangeinrichtungen  
der Welt



## RECTIBOX-RECTIPLAC



Verkauf durch Elektro-Material AG und andere Grossisten



Klimatisiertes Verkaufslokal



## 50 Jahre Vertrauen

Die Autofrigo AG hat seit ihrer Gründung über 50 000 Kühlanlagen gebaut und täglich kommen neue dazu. Darin kommt das Vertrauen zum Ausdruck, das ihr aus allen Kreisen der Industrie und des Gewerbes entgegengebracht wird.

Unser erfahrener Stab an Ingenieuren und Technikern behandelt jede Anlage individuell nach den neuesten Erkenntnissen der modernen Kältetechnik. Als Konstrukteure sind wir in der Lage, jedes Kälte- und Klimatisierungsproblem einwandfrei zu lösen und für jeden Fall eine zweckentsprechende und wirtschaftlich arbeitende Anlage zu liefern.

## Für jeden Kältebedarf

AUTOFRIGOR AG, 8052 ZÜRICH

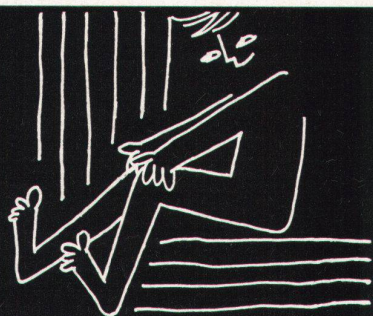
Schaffhauserstrasse 473

Telephon (051) 48 15 55

Vertretungen und Servicestellen in:

Basel, Bern, Biel, Charrat, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen.

sauna



Private und öffentliche Anlagen  
Keramiköfen Sauna-Bau AG  
Biel Unionsg. 9 Tel. 032 214 40

Folgende gebundene  
Jahrgänge können,  
solange Vorrat, noch  
nachbezogen werden:

**1943, 1944, 1945, 1948,  
1949, 1950**

Preis: je Fr. 35.-

**1959, 1960, 1964, 1965**

Preis: je Fr. 50.-

werk

Verlag werk  
8401 Winterthur  
Postfach 210, Tel. 052/29 44 26





## *Die Gema-Metaldecke im Schulhaus*

*Lernen ist anstrengend. In der richtigen Atmosphäre geht es leichter.*

*Darum bemüht sich der Architekt ganz besonders um eine schöne Raumgestaltung, eine gute Beleuchtung, eine angenehme Klimatisierung und eine angemessene Schalldämpfung. Für jedes einzelne dieser Probleme, aber auch für alle zusammen gibt es eine ideale Lösung: die Gema-Metaldecke.*

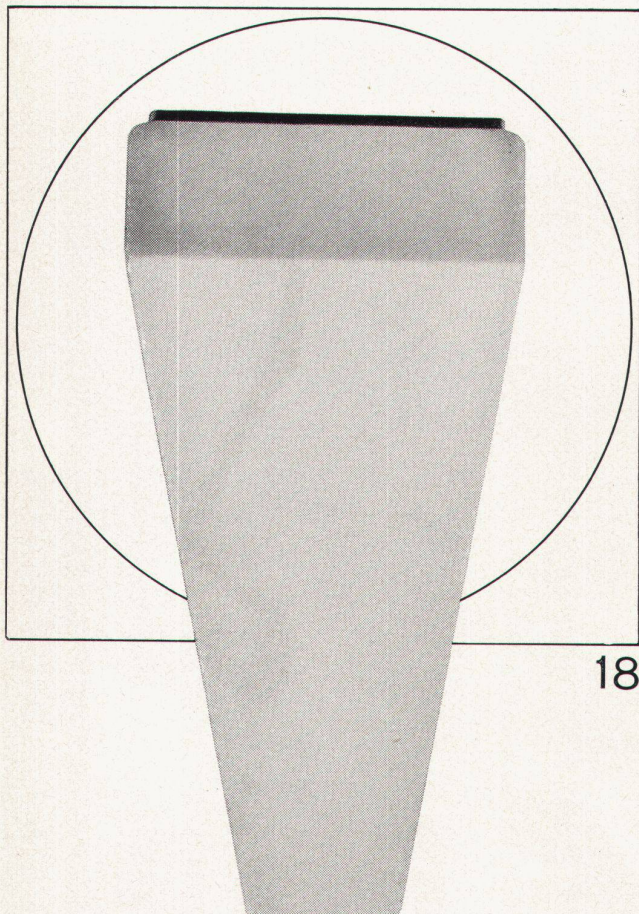
*Wahrscheinlich hören wir deshalb immer wieder das Lob: «Alle Lösungen stecken unter einer Decke». Mit vielen Architekten pflegt unser technischer Beratungsdienst eine erfolgreiche, kreative Zusammenarbeit. Bitte fragen Sie uns deshalb an, wenn Sie ein spezieller Fall beschäftigt.*

Gema AG, Metaldecken, CH- 9015 St. Gallen  
Tel. (071) 31 13 13  
Gema Bauelemente Ges. m. b. H., A-1100 Wien  
Rotenhofgasse 49, Tel. 64 17 34  
Gema Apparatebau GmbH  
D-6832 Hockenheim



*Wer baut plant . . . wer plant prüft . . . und wer prüft wählt die Gema-Metaldecke.*





18

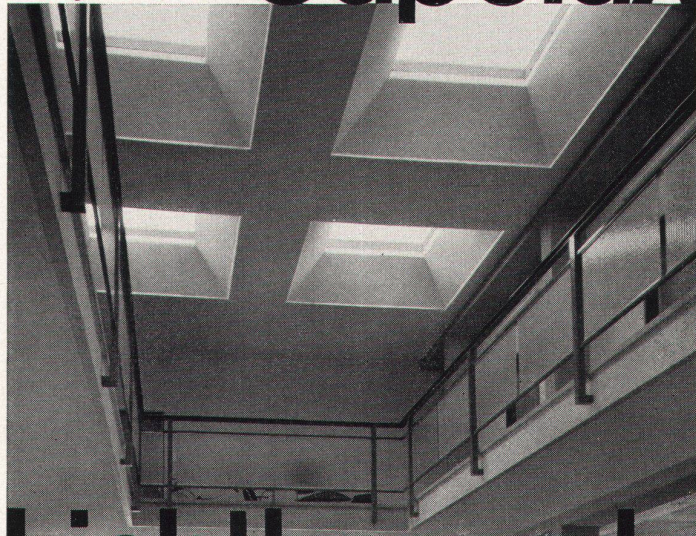
Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

BAG Bronzwarenfabrik AG 5300 Turgi  
 Telefon 056/31111  
 Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
 8023 Zürich, Konradstrasse 58  
 Telefon 051/44 5844  
 8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
 nahe Bahnhofstrasse  
 Telefon 051/25 7343

# Cupolux

Fahrzeugkontrolle Luzern

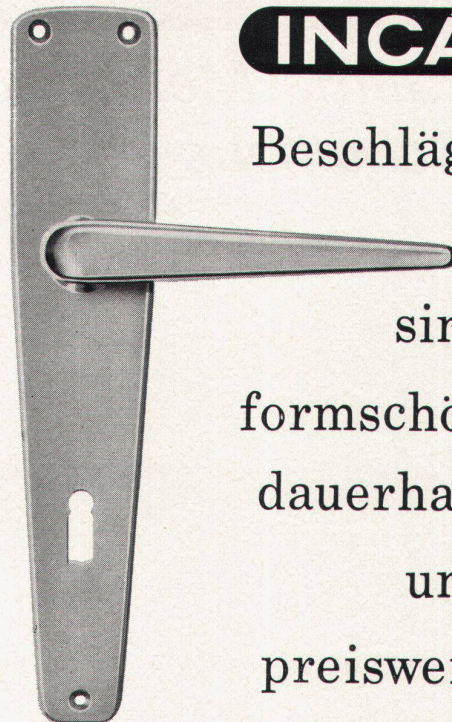


## Lichtkuppeln

auf unzähligen Gross-Objekten bewährt.  
 Vergilben nicht. Seit jeher führend.  
 Verlangen Sie Referenzen.

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2  
 Tel. 051 / 25 79 80


**INCA**

### Beschläge

sind  
 formschön  
 dauerhaft  
 und  
 preiswert.

In allen Fachgeschäften erhältlich.



**Wir stellen vor:**  
**Arnold Stöckli, dipl. Architekt**

Beton, Stahl, Glas, Holz: das sind die Werkstoffe des Architekten unserer Zeit. Architekt Arnold Stöckli verwendet in seinen Bauten gerne Holz; Holz in allen Ausführungen — vor allem auch als Tischler- und Spanplatten. Er bevorzugt dabei nur ausgesprochen schöne, genau

gearbeitete Platten, die seinen Ansprüchen nach hoher Qualität genügen; Tischler- und Spanplatten wie sie die Jago-Werke bieten.

Darum auch für Sie: Jagospan und Jago-Tischlerplatten — in bewährter Schweizer Qualität!

# Architekt

## Jago-Platten



**Jago-Werke**  
**Jacques Goldinger AG**

Tischler- und Spanplattenfabrik  
8272 Ermatingen TG  
Telefon 072 61213

Bezug durch den Fachhandel



Dinge erwachen nachts zum Leben im Licht der General Electric Quartzline-Lampen, deren Helle nie nachlässt. Dafür sorgt, während der ganzen Leuchtdauer der Lampen, der sich selbst reinigende General Electric Jod-Umlauf. Da sich die Strahlen der bleistiftdünnen Quartzline-Lampen  $6^\circ$  schmal, doch auch  $100^\circ$  weit bündeln lassen, eignen sie sich für Beleuchtungsaufgaben aller Art. Licht wird dort leuchten, wo Sie es wollen. In schmalen Spalten eingesetzt, heben die schlan-

ken Lampen dreidimensionale Strukturen wirkungsvoll hervor. Im Freien mit Geschick platziert, bringen sie Leben in die Landschaft. Und auch in Fernseh- oder Filmstudios erlauben sie besondere Effekte. General Electric stellt 60 verschiedene Quartzline-Lampen her.

Bei einem Gespräch mit einem General Electric Fachmann werden Sie neue Lösungen für Ihre Beleuchtungsprobleme finden.



# Nachtleben



**GENERAL**  **ELECTRIC**  
Trademark

Novelectric AG,  
Lichtzentrum, 8107 Buchs ZH, Tel. 051 71 1515





# Der in den Rahmen gebannte Duschvorhang:

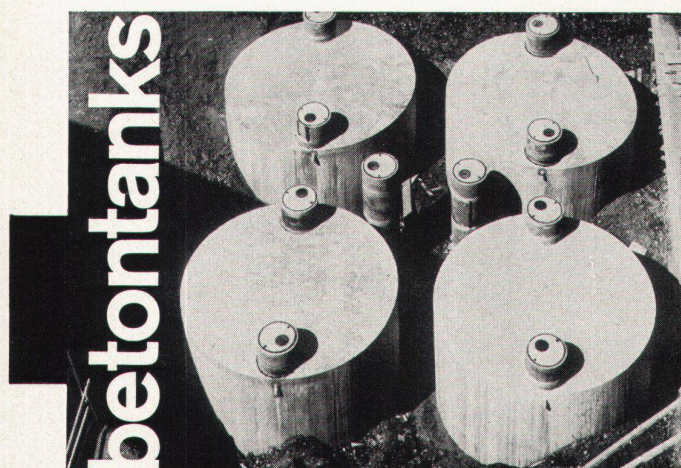
Die spirella  
«SHOWERFOLD»® Falttür!  
Trennt Badewanne oder  
Dusche völlig wasserdicht  
vom übrigen Raum.  
Modernes sachliches  
Aussehen.  
Funktionssicher und  
einfach zu reinigen.  
Material: silber-eloxierte  
Anticorodal-Rahmen,  
flexible, matt-transparente  
Faltelemente aus  
Kunststoff.  
In jedem Badezimmer auch  
nachträglich leicht und  
ohne Beschädigung der  
Wände montierbar.  
Verkauf durch den  
Sanitär-Handel.

Preisgünstiger Einbau durch betriebseigene Fach-Equipe.

# spirella®

Anton A. Heuberger  
Lindenstrasse 20  
8302 Kloten  
051/84 23 00





## spezialauskleidung seit 40 jahren erprobt

Ausführung nach den neuesten Vorschriften des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, Bern

tankbau

otto schneider zürich



froburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

## TECHN. PVC- FOLIEN

SEIT  
6 JAHREN  
LAUFEND  
GETESTET

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Qual. 2190/1600 D*	heizöl- und benzin- beständig	zur Auskleidung von Auffangwannen für Benzin- und Heizöl-Tankanlagen
Qual. 2090/1600 C	verrottungs- und säurebeständig	für Abdichtung gegen Grundwasser, Auskleidung von Schwimmbecken, Eindeckung von Flachdächern
Qual. 925/1200 F	alterungs- und kältebeständig	für Abdeckung von Bauten und im Baugelände gegen Wassereinbruch
Qual. 2238/1600 A	wasser- und dampf- undurchlässig	zur Verwendung als Dampfsperre zwischen Beton- und anderen Wänden

Über 50 weitere PVC- und PAE-Folien für sämtliche Anwendungsgebiete auf Anfrage

\* EMPA- Prüfbericht Nr. 43 120



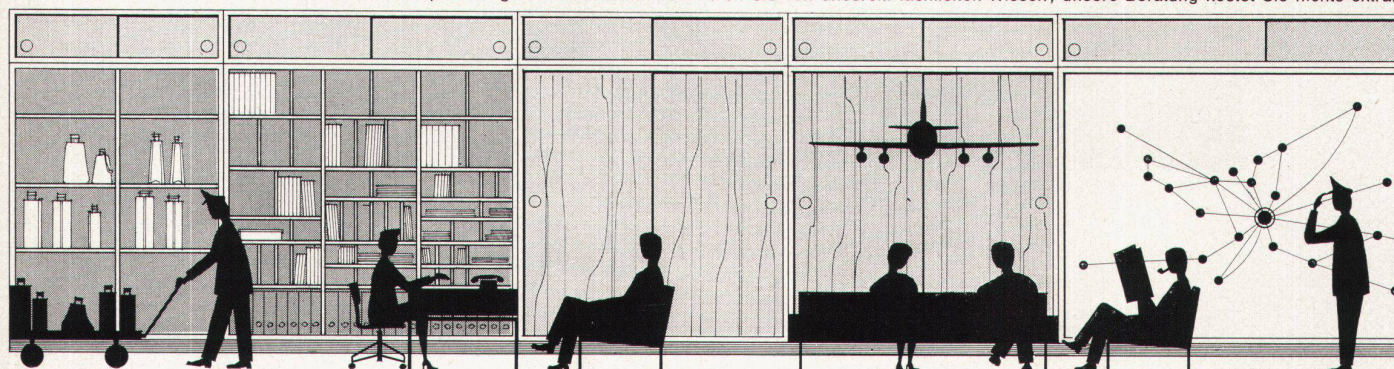
**SEMPERIT AG**

Abteilung Kunststoffe  
Langgrütstr. 112  
Tel. 051 54 52 00

**8047 ZÜRICH**

## Reisebüro

Bahn und Flughafen erfordern Dienstleistungen gestern, heute und morgen. Es geht um Zeit und andere Werte. Es geht um Sicherheit und Vertrauen. Service und Confort wird gross geschrieben und auch bezahlt. — Weltberühmte dänische Raumwissenschaftler haben die Heimatmosphäre der Betriebsräume geschaffen. Die SW Schrank- und Regalelemente ordnen, klassieren und regeln alles betriebliche griffbereit, diskret und gediegen. Der Gast wird nicht am Schalter, sondern wie zu Hause empfangen. Er wird umsorgt, beraten, bedient (nicht abgefertigt), sondern zur Tür begleitet. — Ambiance, Gastlichkeit und Ware qualifizieren das Unternehmen und versprechen gute Kundschaft. — Profitieren Sie von unserem fachlichen Wissen; unsere Beratung kostet Sie nichts extra.

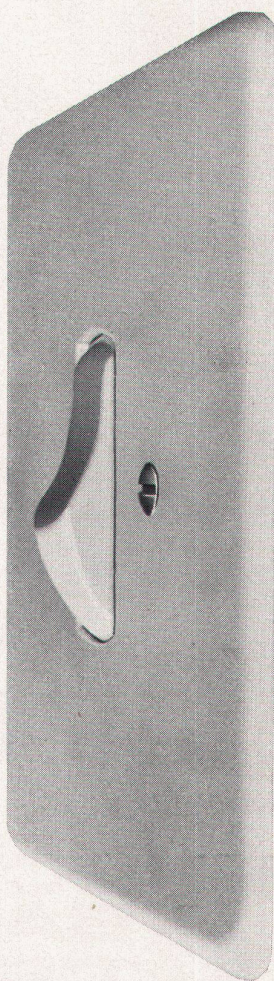


Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz  
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont.

**zingg-lamprecht**



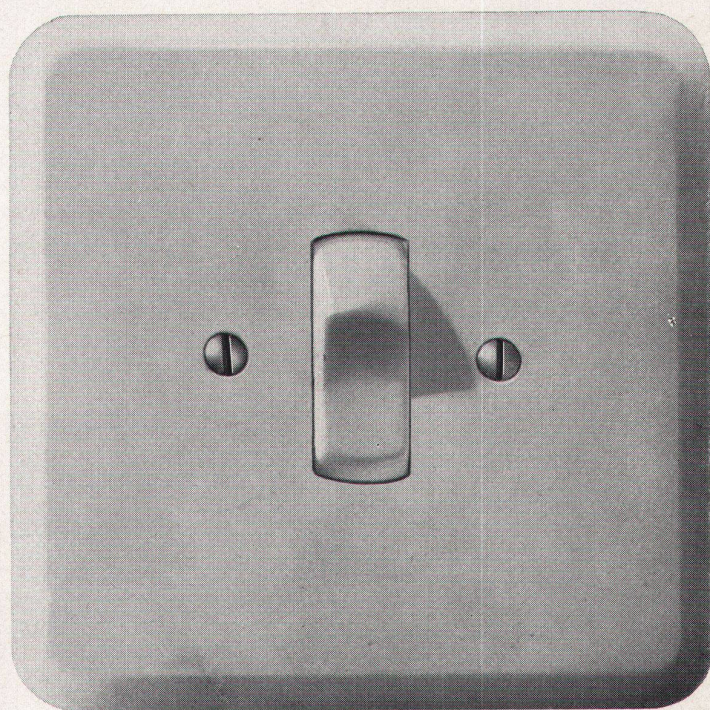
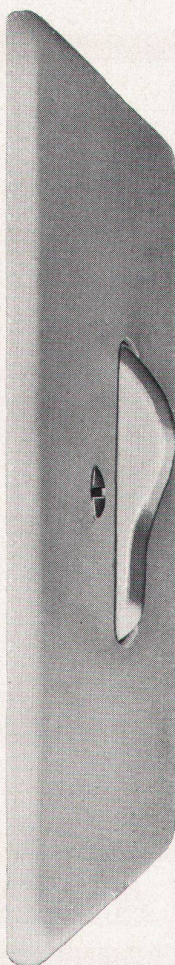
# Adolf Feller AG Horgen



Vivarelli SWB



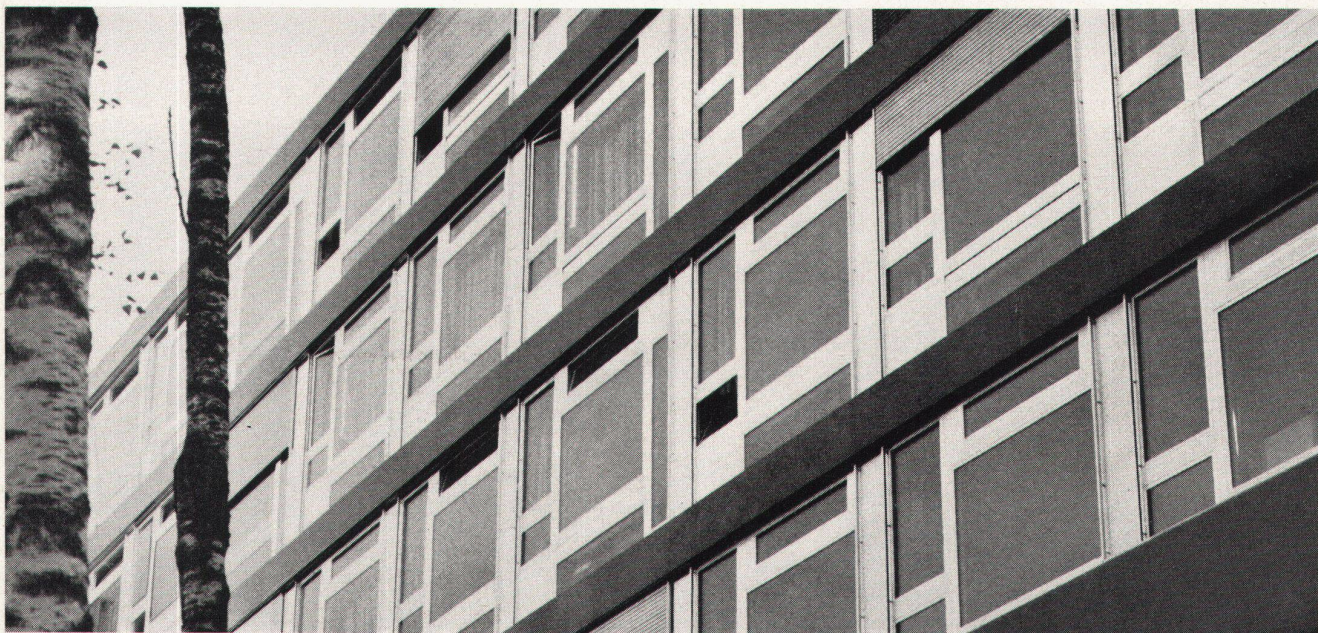
Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet



Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakten ausgerüstete «Feller»-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer



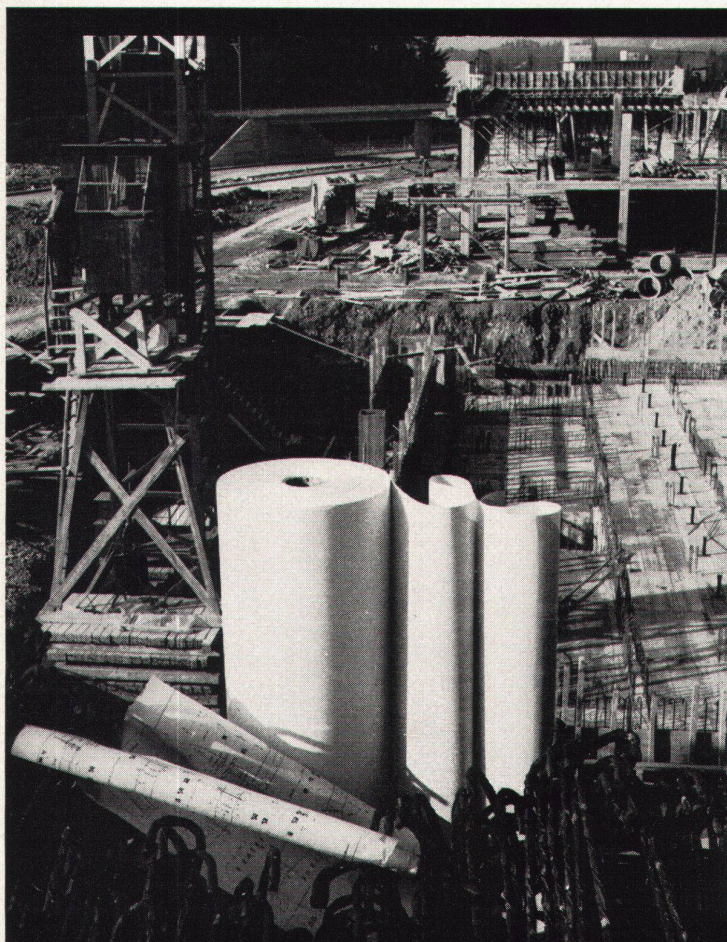


Fassadenkonstruktionen  
Eingangspartien, Schaufensteranlagen  
Fenster in Stahl, Aluminium  
und in Holz-Aluminium  
Mobile Trennwände ALKONO

Fassade in Holz-Aluminium  
Architekten A. Mürset, Zürich  
und P. Hirzel, dipl. Architekt  
BSA/SIA, Wetzikon  
Kreisspital Pfäffikon ZH

# ERNST WEBER METALLBAU WETZIKON

8620 Wetzikon Telefon 051/77 00 31



## HOCH BAU TIEF BAU

Wo immer technische Zeichnungen der Witterung ausgesetzt sind, schätzt man besonders unsere widerstandsfähigen SYNTOSIL-Lichtpausen. Sie sind praktisch reissfest, abwaschbar und lassen sich unzählige Male falten.

Wir führen Zeichen-, Pauspapiere, Lichtpauspapiere für Halbtrocken- und Trockenentwicklung (Ammoniak), Tochterpausenmaterial und Polyesterfilme für jedes Anwendungsgebiet.

Profitieren auch Sie von unserer 90jährigen Erfahrung!

Lavaterstrasse 61  
Tel. 051/27 12 33  
8027 Zürich



## A. MESSERLI AG



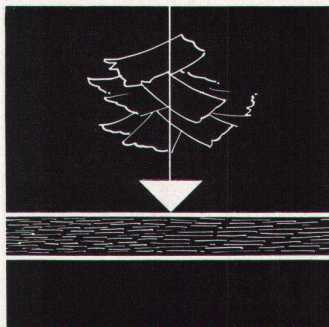
Ruhige  
Oberfläche  
-typisch NOVOPAN



1

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN — die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Spezielle, kreuz und quer verleimte Feinspäne ergeben eine millimeterdicke, richtungslose, tadellos plane und dichte Absperrung. Deshalb die schöne und ruhige Oberfläche jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056—51335

**NOVOPAN**



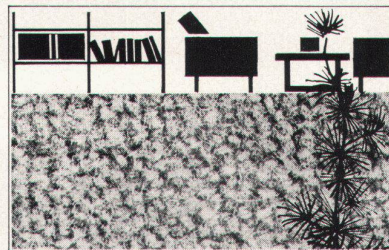


**BRAVO-Spannteppiche**  
schaffen eine  
echte Ambiance

Wie wichtig ist es doch,  
z. B. Verkaufsräumen eine echte  
Ambiance zu vermitteln. Jenes  
gewisse Etwas, das Kunden zum  
Verweilen einlädt. Sie haben  
die Möglichkeit, aus über 100  
aparten Farben jene  
auszuwählen, die genau dem  
gewünschten «Image» entspricht.  
Die verschiedenen Reinigungs-

Exklusiv nur bei

probleme fallen zudem dahin: nur  
noch staubsaugen!  
Heute — ein bedeutender Faktor!  
Wir empfehlen für Hotels,  
Restaurants, Verkaufsräume usw.  
den strapazierfähigen BRAVO-  
Bouclé oder den praktischen  
BRAVO-Wollfrisé. Für Direktions-  
büros und Wohnräume den  
eleganten BRAVO-Moquette.



**Forster**

Forster & Co. AG, 8001 Zürich  
am Bellevueplatz Telefon 051 32 57 80

**URANIA  TEPPICH <sup>A</sup><sub>G</sub>**

8001 Zürich, Uraniastr. 18  
Tel. 051 25 24 18

**LINSI**

Linsi & Co. AG

6000 Luzern b/Bahnhof  
Tel. 041 2 00 47

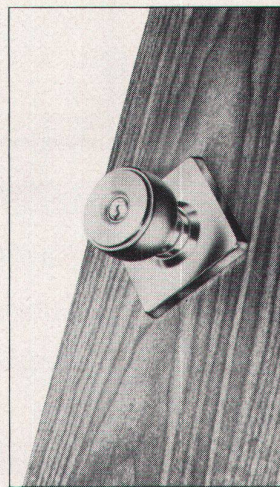




## Der YALE-Fachmann kommt — und Sie sind Ihrer «Schliessorgen» ledig.

Der YALE-Vertreter und die weltweite Organisation die hinter ihm steht, sind da, um auch Sie zu beraten und Ihnen bei der Auswahl von Schlössern und Türschliessern gerade für Ihren besonderen Bedarfsfall behilflich zu sein.

Schreiben Sie an: Eaton Yale & Towne International Inc.,  
Postfach 26, Zug 1, Tel. 042 4 62 62



Der Begriff für Sicherheit

# YALE

Verkauf durch den Fachhandel

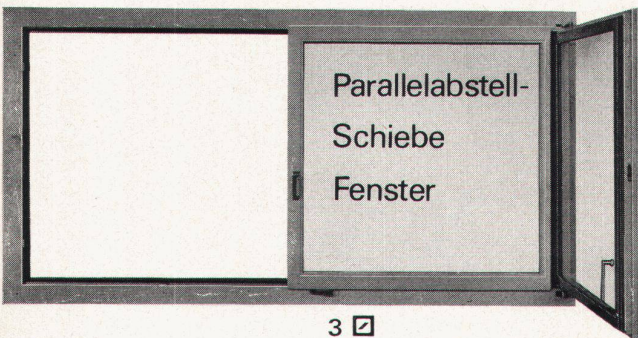
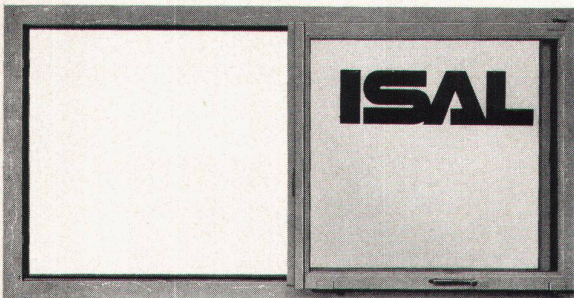
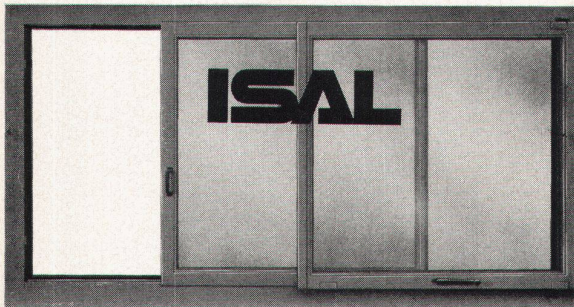
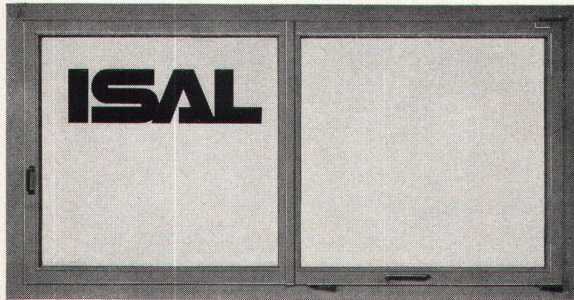
**EATON YALE & TOWNE INC.,** INTERNATIONAL OFFICES  
Rye, New York 10580, U.S.A.

EATON YALE & TOWNE INTERNATIONAL INC., ZUG, SCHWEIZ  
VERKAUFSFÖRDERUNG UND SERVICE FÜR INTERNATIONALE  
GESCHÄFTE



1 Fenster mit 3 Öffnungsarten.  
ISAL-Parallelabstell-Schiebefenster ermöglichen eine zugfreie Dauerlüftung und normale Direktlüftung. Diese Fenster eignen sich speziell für Büro-, Schul- und Spitalbauten.

Herstellernachweis:  
Hans Schmidlin AG,  
4147 Aesch/Basel



3 ☐

## Politische Gemeinde Langnau a. A.

### Projektwettbewerb

Die Politische Gemeinde Langnau a. A. ZH eröffnet hiermit einen architektonischen Wettbewerb nach den Grundsätzen des SIA für ein Oberstufenschulhaus und ein evangelisches Kirchgemeindehaus in der «Vordere Zelg» in Langnau a. A.

#### Teilnahmeberechtigt sind:

- Selbständig erwerbende Architekten, die in der Gemeinde Langnau a. A. mindestens seit 1. August 1966 beheimatet oder niedergelassen sind oder den Geschäftssitz in der Gemeinde ausweisen.
- Die acht auf dem Wettbewerbsprogramm genannten auswärtigen Architekten, die persönlich eingeladen werden.

#### Preissumme

Für sechs Preise steht dem Preisgericht eine Summe von Fr. 23000 zur Verfügung, die auf alle Fälle verteilt wird. Außerdem kann für eventuelle Ankäufe eine Summe von Fr. 3000 beansprucht werden.

#### Eingabetermin:

für Projekte 31. August 1967  
für Modelle 8. September 1967

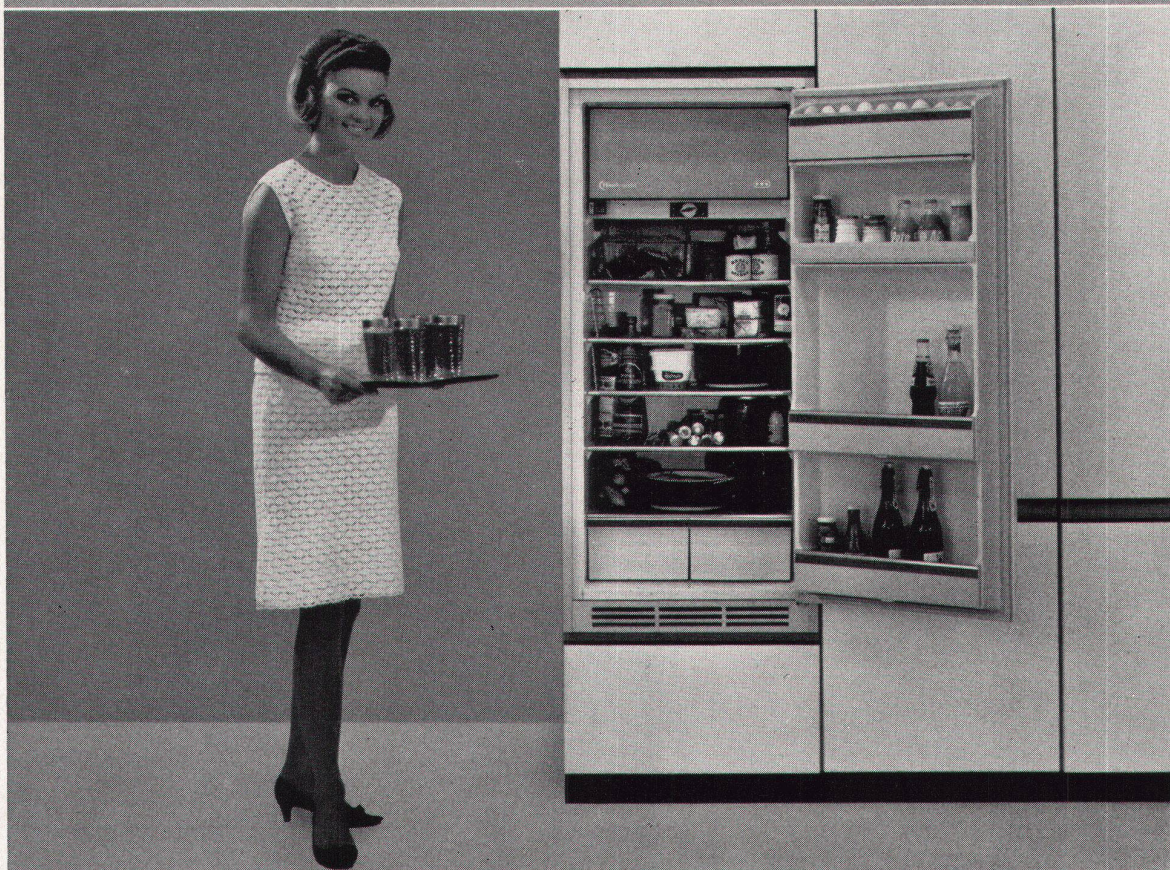
#### Bezug der Unterlagen

Die Unterlagen können ab 1. Mai bis Ende Juni 1967 auf der Gemeinderatskanzlei Langnau a. A. (Tel. 051 92 39 31) eingesehen und gegen Hinterlegung von Fr. 30 bezogen werden.

Langnau a. A., den 11. April 1967  
Der Gemeinderat



**Der neue \*\*\* Bauknecht-Kompressor-  
Einbaukühlschrank EK 240  
250 Liter Inhalt, mit 30-Liter-Gefrierfach!  
Kälteleistung garantiert  $-18^{\circ}\text{C}$  und mehr  
Kein Abtauen: Schnellenteisung!**



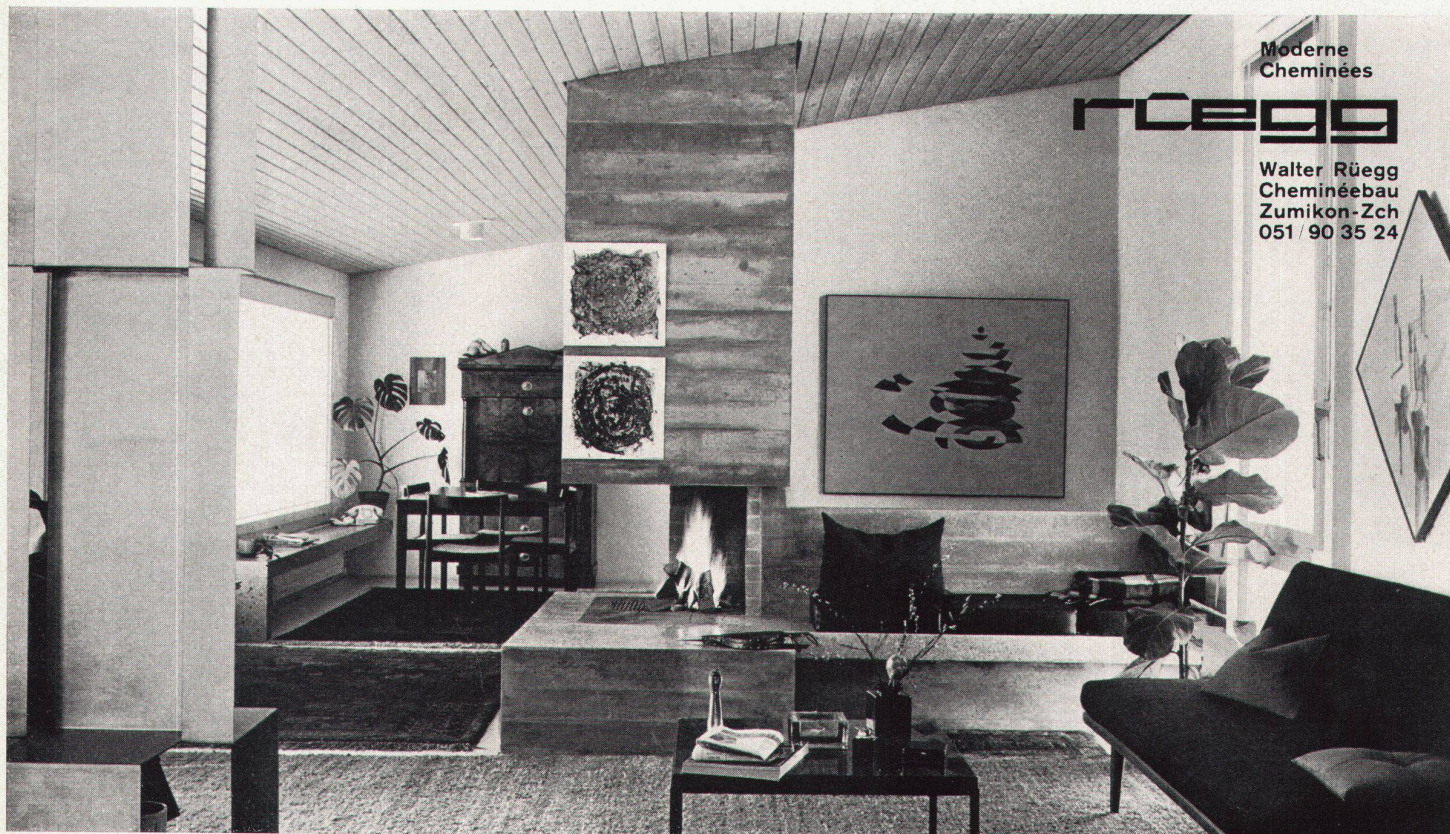
**Preis Fr. 748.-**

**Eine Spitzenleistung - geschaffen für  
hohe Ansprüche - natürlich von**

**Bauknecht**

Fabrik und Generalvertrieb: Elektromaschinen AG 5705 Hallwil Tel. 064 54 17 71





Moderne  
Cheminées

**rüegg**

Walter Rüegg  
Cheminéebau  
Zumikon-Zsch  
051 / 90 35 24

Entwurf: Arch. Fred Kunz, Schwerzenbach

Atriumhaus «In der Halden» Schwerzenbach

Sanitas AG, Sanitäre Apparate  
Küchen, Haushaltsautomaten

8031 Zürich Limmatplatz 7 Tel. 051 42 54 54  
3018 Bern Bahnhofweg 82 Tel. 031 55 10 11

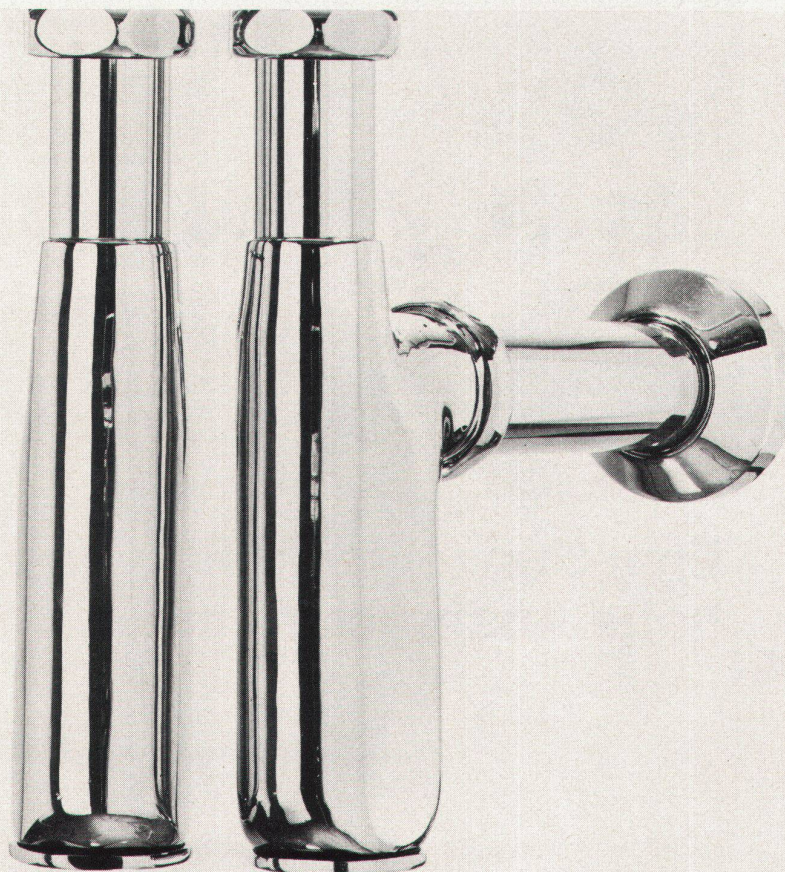
9000 St. Gallen Sternackerstr. 2 Tel. 071 22 40 05  
4000 Basel Kannenfeldstr. 22 Tel. 061 43 55 50

## neuer Europa-Sifon

Neu in der Form: etwas schlanker, schlicht und funktionsgerecht. Bewährt in der Technik: hochwertig in Material und Bauart; Messing verchromt, strömungskonformer Durchfluss, einfache Montage mit Quetschring.

Der Europa-Sifon ist lieferbar in den Grössen 5/4" x 5/4" und 5/4" x 1 1/2".

**sanitas**





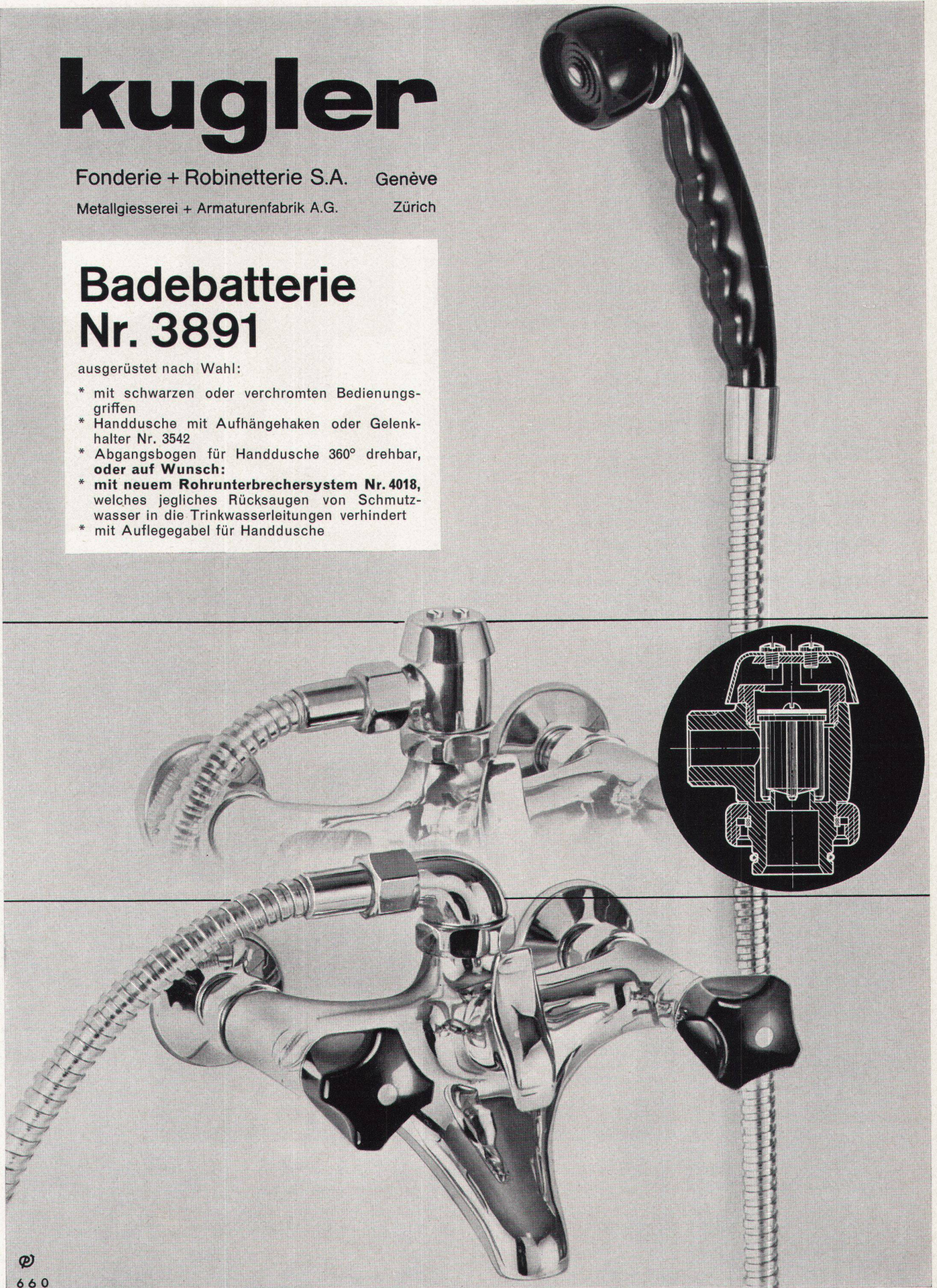
# kugler

Fonderie + Robinetterie S.A. Genève  
Metallgiesserei + Armaturenfabrik A.G. Zürich

## Badebatterie Nr. 3891

ausgerüstet nach Wahl:

- \* mit schwarzen oder verchromten Bedienungsgriffen
- \* Handdusche mit Aufhängehaken oder Gelenkhalter Nr. 3542
- \* Abgangsbogen für Handdusche 360° drehbar, **oder auf Wunsch:**
- \* **mit neuem Rohrunterbrechersystem Nr. 4018,** welches jegliches Rücksaugen von Schmutzwasser in die Trinkwasserleitungen verhindert
- \* mit Auflegegabel für Handdusche





## UNIVERSITÄTSPLANUNG

Wir suchen einen initiativen

### Architekt/Techniker HTL

zur Mitarbeit im Büro für Universitätsplanung

Wir bieten zeitgemäße Besoldung, Fünftagewoche, Mitarbeit an einer der größten und interessantesten Bauaufgabe unserer Zeit

Wir wünschen Sinn für Teamarbeit, einige Jahre Praxis (Erfahrung in der Typenplanung von Vorteil).

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung

Weitere Auskünfte erteilt der Leiter der Universitätsplanung des Kantonalen Hochbauamtes, Walcheter, 8090 Zürich, Telefon 051 32 96 11, intern 860

Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich

OFA 11.002.13

### Clichés Schwitter AG Basel

Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

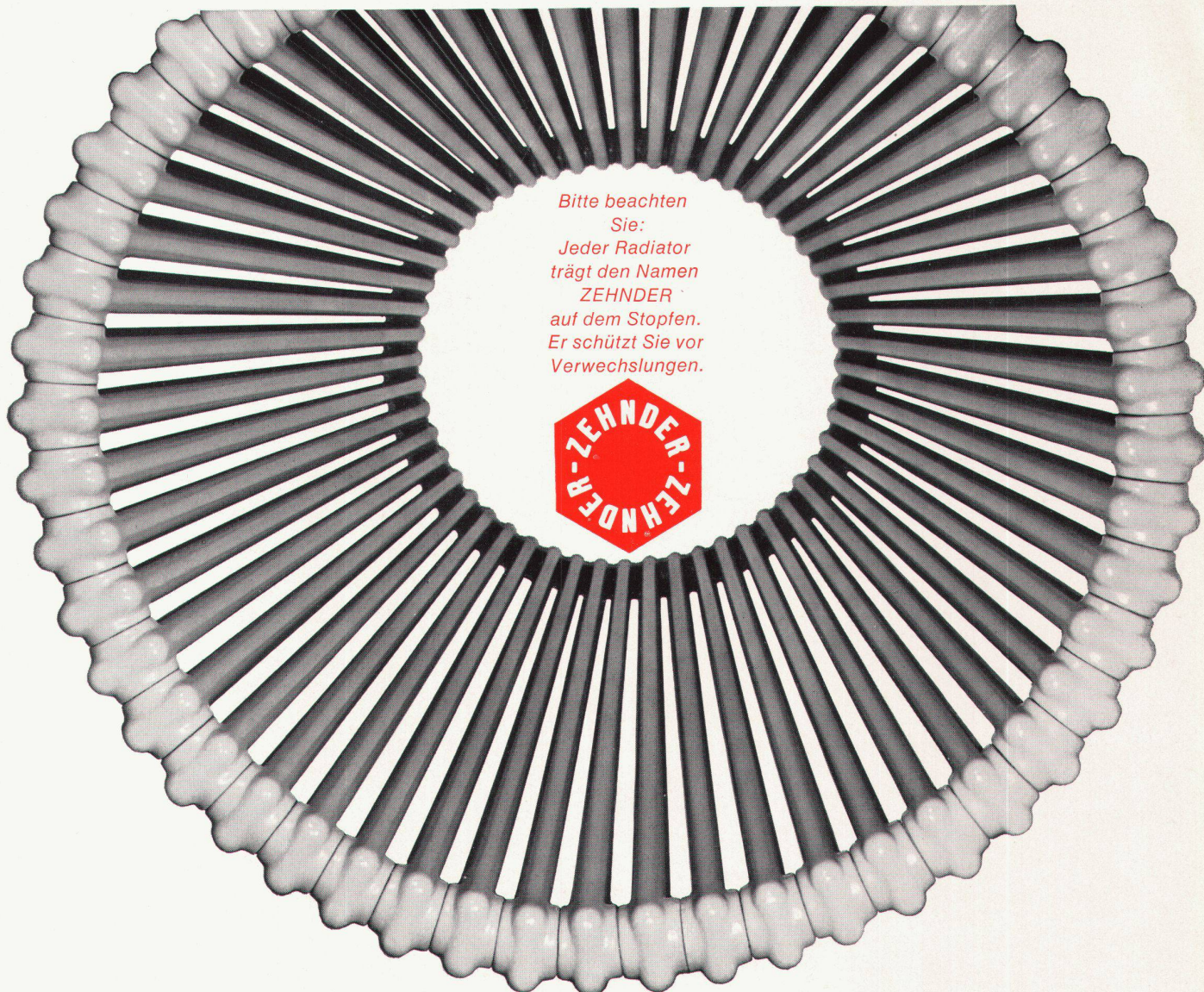
Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75



Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz.  
Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch  
GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüscherstr. 30, Tel. 051 27 17 15  
FIBRES DE VERRE S.A. Lausanne, 3, chemin de Mornex, Tél. 021 22 42 92



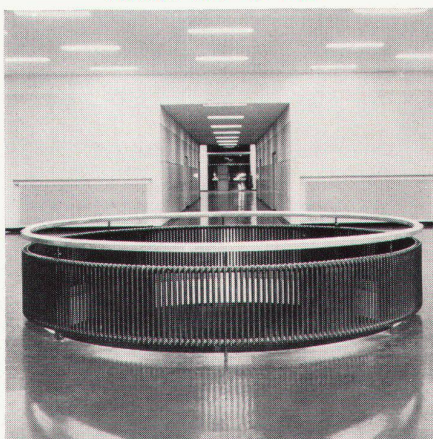


Bitte beachten  
Sie:  
Jeder Radiator  
trägt den Namen  
**ZEHNDER**  
auf dem Stopfen.  
Er schützt Sie vor  
Verwechslungen.



# **ZEHNDER**

Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik,  
5722 Gränichen bei Aarau,  
Telefon 064 - 45 18 91



*ZEHNDER - der erste Stahlrohr-Radiator auf dem europäischen Markt wurde 1930 von uns entwickelt.*

*ZEHNDER - Radiatoren bieten dank 36jähriger Erfahrung Gewähr für ein erstklassiges Produkt.*

*ZEHNDER - Radiatoren sind in Bauhöhen von 20 cm bis 7 m, in 5 verschiedenen Bautiefen und in vielen Sonderausführungen (rund, gebogen, winklig) lieferbar.*

*ZEHNDER - Radiatoren haben sich auch in ihrer Form — runde Rohre, kanten- und rippenlose Kopfstücke — seit 1930 durchgesetzt und bewährt. Das beweisen heute täuschend ähnliche Konkurrenzfabrikate.*

wülser





### Ein neuer Bodenbelag... aus Naturholz

Die altvertraute Wärme und Schönheit von echtem Mahagoni – vereint mit sämtlichen Erleichterungen – das ist der neue Bodenbelag BW Tiles. Lässt sich verlegen wie ein Kunststoffbelag, benötigt keine besondere Unterlage, ist im Nu verklebt und sofort begehbar. Verlangt fast keine Pflege. Verlegen Sie Naturholz auf die neue, hochmoderne Art: verlegen Sie BW Tiles.

**BW**  
**tiles**®

Bauwerk AG, 9430 St. Margrethen SG, 071 71 21 21